



Sg. Damen und Herren,

seit geraumer Zeit begleite ich als wissenschaftliche Mitarbeiterin des Instituts für Österreichische Dialekt- und Namenlexika der Österreichischen Akademie der Wissenschaften in Wien das Projekt ‚Niederösterreichisches Mundartlexikon‘, das von Hrn. Renner mit großem Enthusiasmus, eifriger Sammeltätigkeit und viel Sachverstand erarbeitet worden ist.

Das vorliegende Manuskript schöpft nicht nur aus der umfangreichen Sammlung des Herausgebers, sondern auch aus der dem Institut zugehörigen Sammlung, dem sogenannten Hauptkatalog, rund 4 Mio. unikale Belegzettel, die in der sog. ‚Datenbank der bairischen Mundarten in Österreich (DBÖ)‘ digitalisiert worden sind und dem Herausgeber aus dem Bereich ‚Niederösterreich‘ zur Verfügung gestellt worden sind. Umgekehrt enthält die umfangreiche Sammlung auch Begriffe, die in die Bearbeitung des ‚Wörterbuchs der bairischen Mundarten in Österreich (WBÖ)‘ einfließen werden.

Es bietet damit einen umfassenden Einblick in einen vielschichtigen Dialekt, nämlich jenen des Niederösterreichischen, wie er bisher von keinem anderen Wörterbuch geleistet wird. Mit 7500-8000 Begriffen ist das Wörterbuch das umfangreichste Werk seiner Art, Niederösterreich betreffend.

Das vorliegende Wörterbuch ist benutzerfreundlich aufbereitet, bietet einige weiterführende grammatikalische und etymologische Informationen, versucht eine lautanalytische Einführung, liefert Sach- und Wortinformationen und versteht sich doch als allgemeines, leicht lesbares Bildungsmedium für eine breitere Benutzerschicht.

Mit einem Quellenverzeichnis versehen kann es auch einem Laienbenutzer Anlass für weitere Studien bieten, so dieser es wünscht.

Ein (wissenschaftliches) Vorwort seitens des Instituts ist vorgesehen und wird dem Herausgeber des Wörterbuchs gerne zur Verfügung gestellt.

Da das WBÖ, welches vom Institut herausgegeben wird, sich primär an ein wissenschaftlich orientiertes Publikum wendet und erst im Jahre 2020 abgeschlossen sein wird, unterstütze ich die Herausgabe des ‚Niederösterreichischen Wörterbuchs‘ mit Nachdruck, da es den Dialektsprechern im Raum Niederösterreich nur ein Anliegen sein kann, ein vergleichbares Werk in Händen zu halten, wie dies für andere Bundesländer (vgl. Oberösterreich, Burgenland, Tirol, Vorarlberg, Salzburg) in vergleichbarer Weise vorliegt.

In der Hoffnung, der Druck des Wörterbuches möge positiv befürwortet werden und in der Gewissheit, dem Werk wird großes Interesse entgegen gebracht werden, verbleibe ich mit freundlichem Gruß:

Mag, Eveline Wandl-Vogt

Wien,

Bearbeiter/in / Durchwahl / E-Mail  
Eveline Wandl-Vogt / 01-51581-7279  
eveline.wandl-vogt@oeaw.ac.at

Betreff:  
‚Niederösterreichisches  
Mundartlexikon‘

Wohllebengasse 12–14  
1040 Wien, Österreich  
Tel +43 1 51581-7270–7290  
Fax +43 1 51581-7280  
dinamlex@oeaw.ac.at  
www.oeaw.ac.at/dinamlex  
Bankverbindung: BA-CA 00262650519  
BLZ 11000  
IBAN: AT541100000262650519  
BIC Code: BKAUATWW